



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 June 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцатая сессия

Пункт 8 повестки дня

Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

Австралия*, Азербайджан*, Албания*, Алжир*, Армения*, Боливия (Многонациональное Государство)*, Босния и Герцеговина*, бывшая югославская Республика Македония*, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика)*, Гватемала, Германия*, Греция*, Грузия*, Дания*, Джибути, Египет*, Канада*, Исландия*, Ирландия*, Испания, Катар, Колумбия*, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар*, Латвия*, Ливия, Литва*, Люксембург*, Мальдивские Острова, Марокко*, Мексика, Намибия*, Нигерия, Новая Зеландия*, Норвегия, Палестина*, Перу, Польша, Португалия*, Республика Корея*, Российская Федерация, Сербия*, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Сомали*, Судан*, Таиланд, Тимор-Лешти*, Тунис*, Турция*, Украина*, Уругвай, Финляндия*, Франция*, Хорватия*, Черногория*, Чешская Республика, Швейцария, Швеция*, Эквадор, Экваториальная Гвинея*, Япония*: проект резолюции

20/...

Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 17/9 Совета по правам человека от 16 июня 2011 года, а также на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, самой последней из которых является резолюция 66/169 от 19 декабря 2011 года, и на резолюции Комиссии по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

приветствуя международное признание важности создания и укрепления независимых, плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы"),

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

подтверждая важную роль, которую такие национальные учреждения играют и впредь будут играть в поощрении и защите прав человека и основных свобод, в активизации участия и укреплении верховенства права, а также в обеспечении более ясного и глубокого понимания общественностью этих прав и основных свобод,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, которые были приняты Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года и в которых подтверждается важная и конструктивная роль национальных правозащитных учреждений, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав человека, в распространении информации о правах человека и в просветительской деятельности в области прав человека,

признавая важную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в содействии становлению независимых и эффективных национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами и признавая также в этой связи возможности для укрепления сотрудничества между Управлением Верховного комиссара, Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, региональными координационными комитетами национальных учреждений и этими национальными учреждениями, и обеспечения взаимодополняемости их усилий в деле поощрения и защиты прав человека,

отмечая с интересом результаты двадцать пятого ежегодного совещания Международного координационного комитета, состоявшегося 20–22 марта 2012 года,

приветствуя укрепление во всех регионах регионального и межрегионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями, а также между национальными правозащитными учреждениями и другими региональными форумами по правам человека,

1. *приветствует* самые последние доклады Генерального секретаря, представленные Совету по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека¹, и о деятельности Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, для аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами²;

2. *подтверждает* важное значение создания и укрепления эффективных, независимых и плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в соответствии с Парижскими принципами;

3. *признает* роль независимых национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в сотрудничестве с правительствами для обеспечения полного уважения прав человека на национальном уровне, в том числе посредством содействия, где это необходимо, принятию последующих мер для выполнения рекомендаций, сформулированных международными правозащитными механизмами;

¹ A/HRC/20/9.

² A/HRC/20/10.

4. *приветствует* все более важную роль национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в поддержке сотрудничества между правительствами и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав человека;

5. *призывает* государства-члены создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные учреждения, а там, где они уже существуют, укреплять их в целях поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, а также принимать такие меры в соответствии с Парижскими принципами;

6. *признает*, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий каждое государство имеет право выбирать для национальных учреждений такие структуры, которые в наибольшей степени соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне, в целях поощрения прав человека в соответствии с международными стандартами в области прав человека;

7. *приветствует* увеличение числа государств-членов, создающих или рассматривающих возможность создания национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в соответствии с Парижскими принципами, и приветствует, в частности, увеличение числа государств, которые признали рекомендации о создании национальных правозащитных учреждений, вынесенные по итогам универсального периодического обзора и, в соответствующих случаях, договорными органами и специальными процедурами;

8. *также приветствует* увеличение числа национальных учреждений, которые стремятся получить аккредитацию по линии Международного координационного комитета, и призывает национальные учреждения, включая институты омбудсменов, добиваться такой аккредитации;

9. *приветствует* далее важную роль Международного координационного комитета, действующего в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оценке соответствия Парижским принципам и в оказании помощи правительствам и национальным учреждениям, по их просьбе, в укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

10. *призывает* Генерального секретаря продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

11. *призывает* созданные государствами-членами национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, продолжать играть активную роль в предотвращении и пресечении всех нарушений прав человека, перечисленных в Венской декларации и Программе действий, а также в соответствующих международных договорах;

12. *признает* важную роль, которую национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, играют в Совете по правам человека, включая его механизм универсального периодического обзора – как на этапе подготовки, так и в последующей деятельности – и специальные процедуры, а также в договорных органах по правам человека в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, резолюция-

ми 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и резолюцией 2005/74 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года;

13. *приветствует* более широкие возможности национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с Парижскими принципами, вносить вклад в работу Совета по правам человека, о которых говорится в документе по итогам обзора работы Совета, принятом Генеральной Ассамблеей в резолюции 65/281 от 17 июня 2011 года, и решении Совета 19/119 от 22 марта 2012 года, и призывает национальные правозащитные учреждения воспользоваться этими возможностями для участия в работе;

14. *приветствует также* вклад национальных правозащитных учреждений в нынешний процесс укрепления договорных органов и призывает национальные правозащитные учреждения продолжать вносить свой вклад в этот процесс;

15. *приветствует далее* факт признания Генеральным секретарем вклада, который вносят национальные правозащитные учреждения, созданные в соответствии с Парижскими принципами, в работу Комиссии по положению женщин, Конференцию государств – участников Конвенции о правах инвалидов и Рабочую группу открытого состава по проблемам старения, и поддерживает и приветствует усилия Генерального секретаря по поощрению национальных правозащитных учреждений к тому, чтобы они продолжали взаимодействовать со всеми соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций на основании их соответствующих мандатов и отстаивали свое право на независимое участие в работе этих механизмов;

16. *приветствует* факт одобрения Генеральной Ассамблеей в своих резолюциях 65/281 и 66/169 работы по расширению возможностей национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с Парижскими принципами, вносить вклад в работу Совета по правам человека и рекомендует Ассамблее изучить практическую осуществимость обеспечения для национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с Парижскими принципами, условий для участия в работе Ассамблеи на основе практических методов и механизмов, согласованных в резолюции Ассамблеи 60/251, резолюциях Совета по правам человека 5/1 и 5/2 и 16/21 от 25 марта 2011 года и резолюции Комиссии по правам человека 2005/74, обеспечивая при этом их наиболее эффективный вклад;

17. *подчеркивает важное значение* финансовой и административной независимости и стабильности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и с удовлетворением отмечает усилия тех государств-членов, которые предоставили своим национальным учреждениям большую автономию и независимость, в том числе на основе признания за ними роли в проведении расследований или повышения такой роли, и призывает другие правительства рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер;

18. *положительно оценивает* тот факт, что Управление Верховного комиссара уделяет первоочередное внимание работе с национальными учреждениями, в том числе в рамках технического сотрудничества, и призывает Верховного комиссара с учетом расширения деятельности, связанной с национальными учреждениями, обеспечить принятие надлежащих мер и выделение бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных правозащитных учреждений, включая поддержку работы Международного координационного комитета и его региональных коор-

динационных комитетов, и предлагает правительствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

19. *приветствует* усилия, предпринятые Верховным комиссаром в целях укрепления координации работы в связи с национальными правозащитными учреждениями в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и призывает все правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, а также ее учреждения, фонды и программы взаимодействовать в рамках их соответствующих мандатов с национальными правозащитными учреждениями;

20. *приветствует также* расширение международного сотрудничества между национальными учреждениями, в том числе в рамках Международного координационного комитета, и призывает Генерального секретаря и далее оказывать необходимую помощь в проведении международных, региональных и межрегиональных совещаний и конференций национальных учреждений, включая совещания Международного координационного комитета, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара;

21. *принимает с интересом к сведению* Эдинбургскую декларацию по предпринимательской деятельности и правам человека³, разработанную на десятой Международной конференции правозащитных учреждений, состоявшейся 8–10 ноября 2010 года, и ссылается на резолюцию 17/9 Совета по правам человека, в которой Совет приветствует важную роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с Парижскими принципами, в контексте предпринимательской деятельности и прав человека;

22. *приветствует* укрепление во всех регионах регионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями и с удовлетворением принимает к сведению дальнейшую работу Сети африканских национальных правозащитных учреждений, Сети национальных учреждений по поощрению и защите прав человека в Америке, Азиатско-Тихоокеанского форума национальных правозащитных учреждений и Европейской группы национальных правозащитных учреждений;

23. *призывает* все государства и национальные правозащитные учреждения продолжать предпринимать соответствующие шаги по поощрению обмена информацией и опытом в области создания и эффективной деятельности национальных учреждений;

24. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

25. *просит также* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии доклад о деятельности Международного комитета по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами.

³ A/HRC/17/NI/1, annex.